



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108-4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:
24 de marzo, 2010

INFORMACIÓN ADICIONAL:
Jordan Coriza (617) 624-6063

EN UN EVENTO TITULADO “KICK BUTTS”, LA ADMINISTRACIÓN PATRICK-MURRAY ANUNCIA DESCENSO EN EL ÍNDICE DE TABAQUISMO ENTRE LOS JÓVENES

Índice de tabaquismo entre estudiantes de escuela secundaria descendió en 2009

BOSTON – La administración Patrick-Murray anunció hoy que el porcentaje de estudiantes fumadores en escuelas secundarias descendió a un 16% en 2009, con lo que Massachusetts cumplió la meta nacional establecida por la iniciativa *Healthy People 2010* (gente saludable 2010) de reducir los índices de tabaquismo entre los jóvenes del Estado. Trescientos jóvenes de todo Massachusetts, defensores antitabaco y funcionarios del Departamento de Salud Pública se reunieron hoy en la casa de gobierno para celebrar el primer evento del año llamado “*Kick Butts*” (un puntapié al cigarrillo).

“Nuestros esfuerzos encaminados a detener la adicción al tabaco y a la nicotina entre los jóvenes están dando resultado”, indicó el Gobernador Deval Patrick. “No sólo contamos con leyes para restringir el acceso de los jóvenes al tabaco, sino también con el trabajo que desempeñan los programas comunitarios para educar al público sobre los efectos nocivos del fumar. Y los jóvenes han tenido un papel fundamental en la generación de cambios dentro de sus escuelas y comunidades.”

En el evento se destacó el trabajo que realizaron los jóvenes con sus comunidades y escuelas durante el año pasado, cuando evaluaron el impacto de las nuevas estrategias de la industria tabaquera para incitar su consumo entre los jóvenes.

EN UN EVENTO TITULADO “KICK BUTTS”, LA ADMINISTRACIÓN PATRICK-MURRAY ANUNCIA DESCENSO EN EL ÍNDICE DE TABAQUISMO ENTRE LOS JÓVENES.

“Estamos trabajando estrechamente con personal docente, padres de familia y comunidades sobre los productos del tabaco que están siendo comercializados a jóvenes del Estado”, dijo la Secretaria de Salud y Servicios Humanos, Dra. JudyAnn Bigby. “Muchos de estos productos no parecen contener tabaco. Algunos parecen como caramelos y saben dulce, pero contienen niveles altos de nicotina y los jóvenes están empezando a volverse adictos a ellos.”

“Es importante sensibilizar a todo el público sobre los peligros de estos nuevos productos derivados del tabaco, de la misma forma que es importante tener en cuenta los peligros del cigarrillo”, dijo el Comisionado de educación Mitchell D. Chester. “Hemos reducido los índices de tabaquismo entre los jóvenes, pero no podemos permitir que estos productos se conviertan en los nuevos cigarrillos de nuestros hijos”.

El Gobernador, Deval Patrick, ha propuesto retirar la ventaja de precio que estos productos tienen sobre los cigarrillos. En la actualidad es más fácil para los jóvenes obtener estos productos porque su precio es mucho más bajo que los cigarrillos.

“En Massachusetts estamos ganando la batalla contra la adicción al tabaco, pero es necesario que nos mantengamos alerta”, agregó el Comisionado de Salud Pública, John Auerbach. “La industria del tabaco cambia constantemente de estrategia; nosotros tenemos que sacarle ventaja. Los propios jóvenes de nuestros programas nos alertaron de la gran variedad y popularidad de estos productos derivados del tabaco y nos dijeron que sus compañeros se estaban volviendo adictos. Con su ayuda, estamos enfrentando estos problemas emergentes y más cerca que nunca de tener un futuro de jóvenes libres del tabaco”.

Los nuevos datos que se dieron a conocer el día de hoy se pueden encontrar en el informe titulado “*Trends in Youth Tobacco Use in Massachusetts: 1993-2009*”, mismo que está disponible en www.mass.gov/dph/mtcp, bajo la sección *Reports*.

(Spanish)